

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 5.** Notre Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, Notre Ministre des Classes moyennes, Notre Ministre de l'Economie et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 octobre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de la Mobilité et des Transports,  
Mme I. DURANT

La Ministre de la Protection de la Consommation,  
de la Santé publique et de l'Environnement,  
Mme M. AELVOET

Le Ministre des Télécommunications et des Entreprises  
et Participations publiques, chargé des Classes moyennes,  
R. DAEMS

Le Ministre de l'Economie,  
Ch. PICQUE

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,  
O. DELEUZE

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 5.** Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, Onze Minister van Middenstand, Onze Minister van Economie en Onze Staatssecretaris voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 oktober 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Mobiliteit en Vervoer,  
Mevr. I. DURANT

De Minister van Consumentenzaken,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,  
Mevr. M. AELVOET

De Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven  
en Participaties, belast met Middenstand,  
R. DAEMS

De Minister van Economie,  
Ch. PICQUE

De Staatssecretaris voor Energie,  
O. DELEUZE

F. 2001 — 3087

[C — 2001/11330]

**18 OCTOBRE 2001.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 mars 2000 remplaçant l'arrêté royal du 28 octobre 1996 relatif aux dénominations, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gasoil-diesel pour les véhicules routiers

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, notamment les articles 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup> et 14;

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, notamment l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>;

Vu l'arrêté royal du 20 mars 2000 remplaçant l'arrêté royal du 28 octobre 1996 relatif aux dénominations, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gasoil-diesel pour les véhicules routiers;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises, donné le 16 mars 2001;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, donné le 20 mars 2001;

Vu l'avis du Conseil supérieur d'Hygiène, donné le 19 avril 2001;

Vu l'avis du Conseil fédéral du Développement durable, donné le 24 avril 2001;

Vu l'avis du Conseil central de l'Economie, donné le 26 avril 2001;

Vu l'association des gouvernements de régions à l'élaboration du présent arrêté;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la directive 2000/71/CE du 7 novembre 2000 portant adaptation au progrès technique des méthodes de mesure fixées dans les annexes I, II, III et IV de la directive 98/70/CE du Parlement européen et du Conseil conformément à son article 10 devait être transposée en droit interne, pour le 1<sup>er</sup> janvier 2001;

N. 2001 — 3087

[C — 2001/11330]

**18 OKTOBER 2001.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 maart 2000 tot vervanging van het koninklijk besluit van 28 oktober 1996 betreffende de benamingen, de kenmerken en het zwavelgehalte van de gasolie-diesel voor wegvoertuigen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, inzonderheid op de artikelen 1, 5<sup>o</sup> en 14;

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, inzonderheid op artikel 5, § 1, 3<sup>o</sup>;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 maart 2000 tot vervanging van het koninklijk besluit van 28 oktober 1996 betreffende de benamingen, de kenmerken en het zwavelgehalte van de gasolie-diesel voor wegvoertuigen;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, gegeven op 16 maart 2001;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, gegeven op 20 maart 2001;

Gelet op het advies van de Hoge Gezondheidsraad, gegeven op 19 april 2001;

Gelet op het advies van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling, gegeven op 24 april 2001;

Gelet op het advies van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, gegeven op 26 april 2001;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de Richtlijn 2000/71/EG van de Commissie van 7 november 2000 tot aanpassing van de meetmethoden van de bijlage I, II, III en IV bij Richtlijn 98/70/EG van het Europees Parlement en de Raad aan de technische vooruitgang uit hoofde van artikel 10 van die richtlijn moest worden omgezet in intern recht, tegen 1 januari 2001;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, de Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, de Notre Ministre des Classes moyennes, de Notre Ministre de l'Economie et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 20 mars 2000 remplaçant l'arrêté royal du 28 octobre 1996 relatif aux dénominations, aux caractéristiques et à la teneur en soufre du gasoil-diesel pour les véhicules routiers, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. Le gasoil-diesel pour les véhicules routiers, ci-après dénommé gasoil-diesel, doit être conforme à la norme NBN-EN 590 - Carburants pour automobiles - Combustibles pour moteurs diesel (gasoil) - Exigences et méthodes d'essai. Dernière édition, ou de toute autre norme en vigueur dans un autre Etat-membre de l'Union européenne garantissant une qualité équivalente. »

**Art. 2.** L'annexe au même arrêté est abrogée.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports, Notre Ministre de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement, Notre Ministre des Classes moyennes, Notre Ministre de l'Economie et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 octobre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de la Mobilité et des Transports,  
Mme I. DURANT

La Ministre de la Protection de la Consommation,  
de la Santé publique et de l'Environnement,  
Mme M. AELVOET

Le Ministre des Télécommunications et des Entreprises  
et Participations publiques, chargé des Classes moyennes,  
R. DAEMS

Le Ministre de l'Economie,  
Ch. PICQUE

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,  
O. DELEUZE

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, van Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, van Onze Minister van Middenstand, van Onze Minister van Economie en van Onze Staatssecretaris voor Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit van 20 maart 2000 tot vervanging van het koninklijk besluit van 28 oktober 1996 betreffende de benamingen, de kenmerken en het zwavelgehalte van de gasolie-diesel voor wegvoertuigen, wordt vervangen als volgt :

« § 1. De gasolie-diesel voor wegvoertuigen, hierna genoemd gasolie-diesel, dient te beantwoorden aan de norm NBN-EN 590 - Brandstoffen voor wegvoertuigen - Gasolie-diesel - Eisen en proefmethoden. Laatste uitgave, of aan elke andere norm die in voege is in een andere lidstaat van de Europese Unie die een gelijkwaardige kwaliteit waarborgt. »

**Art. 2.** De bijlage bij hetzelfde besluit wordt opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer, Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, Onze Minister van Middenstand, Onze Minister van Economie en Onze Staatssecretaris voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 oktober 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Mobiliteit en Vervoer,  
Mevr. I. DURANT

De Minister van Consumentenzaken,  
Volksgezondheid en Leefmilieu  
Mevr. M. AELVOET

De Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven  
en Participaties, belast met Middenstand,  
R. DAEMS

De Minister van Economie,  
Ch. PICQUE

De Staatssecretaris voor Energie,  
O. DELEUZE

#### MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2001 — 3088

[C — 2001/22809]

**15 OCTOBRE 2001.** — Arrêté royal relatif à la structure, à l'organisation et au fonctionnement de l'Agence fédérale d'Accueil des Demandeurs d'Asile

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 19 juillet 2001 pour l'année budgétaire 2001, notamment les articles 63, alinéa 1<sup>er</sup> et 64;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 5 septembre 2001;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté on entend par "Agence" l'Agence fédérale d'Accueil des Demandeurs d'Asile.

**Art. 2.** Le directeur général est responsable de la gestion journalière de l'Agence. Il répercute les ordres du ministre en matière de préparation, conception et exécution de la politique.

#### MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2001 — 3088

[C — 2001/22809]

**15 OKTOBER 2001.** — Koninklijk besluit betreffende de structuur, de organisatie en de werking van het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet van 19 juli 2001 voor het begrotingsjaar 2001, inzonderheid op de artikelen 63, eerste lid en 64;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 5 september 2001;

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt onder "Agentschap" het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers verstaan.

**Art. 2.** De directeur-generaal is verantwoordelijk voor het dagelijks beheer van het Agentschap. Hij geeft de bevelen van de minister inzake beleidsvoorbereiding, -conceptie en -uitvoering door.